

crivit



MULTIFUNKTIONS- WERKZEUG

DE AT CH

MULTIFUNKTIONS- WERKZEUG

Gebrauchsanweisung

FR CH

OUTIL MULTIFONCTION

Notice d'utilisation

IT CH

UTENSILE MULTIUSO

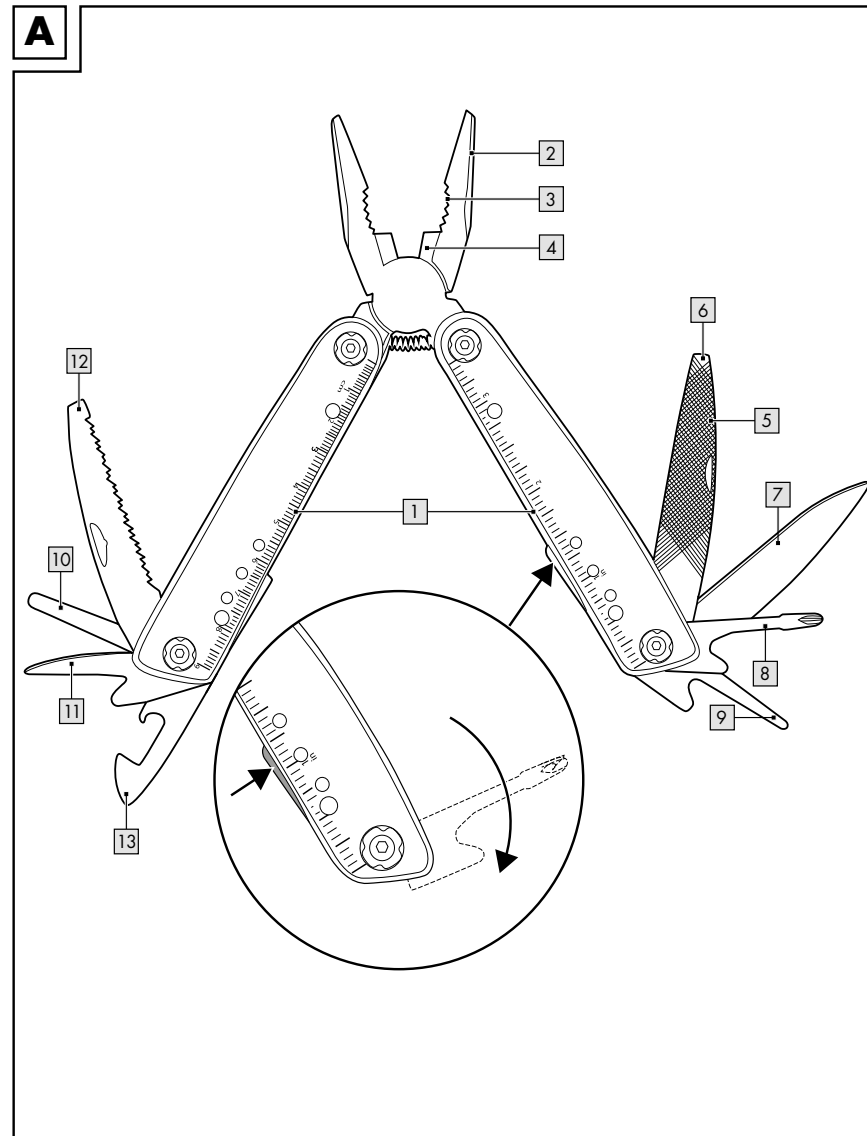
Istruzioni d'uso

GB

MULTI-TOOL

Instructions for use

IAN 351481_2007 DE AT CH FR IT GB



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang/ Teilebezeichnung (Abb. A)

- 1 x Messskala in Zentimeter und Zoll (1)
- 1 x 3-in-1-Zange (Flachzange, Greifzange und Drahtschneider) (2 - 4)
- 1 x Feile mit integriertem Schlitzschraubendreher (4,5 mm) (5 - 6)
- 1 x Messer (6 cm) (7)
- 1 x Kreuzschlitzschraubendreher (PH2) (8)
- 1 x Schlitzschraubendreher (3 mm) (9)
- 1 x Schlitzschraubendreher (5 mm) (10)
- 1 x Messer (3,5 cm) (11)
- 1 x Säge (12)
- 1 x Dosenöffner (13)
- 1 x Tasche
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 12/2020

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel wurde für den privaten Gebrauch im Innen- und Außenbereich entwickelt. Der Artikel ist nur für eine untergeordnete Anwendung gedacht und ist kein Ersatz für ein Fachwerkzeug.

Sicherheitshinweise

Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie sie unbedingt auf!

Verletzungsgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Artikel. Von Kindern fernhalten. Der Artikel ist kein Spielzeug.
- Der Artikel enthält scharfe Komponenten. Achten Sie darauf, sich nicht zu verletzen.
- Vorsicht! Achten Sie beim Aus- und Zuklappen und bei der Verwendung besonders auf Ihre Finger und andere Körperteile. Es besteht Quetsch- bzw. Schnittgefahr durch funktionsbedingte Schneiden.
- Achten Sie darauf, dass das Werkzeug vollständig ausgeklappt wurde, bevor Sie es benutzen.
- Nicht mehrere Werkzeuge gleichzeitig ausklappen oder benutzen.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Keine Haftung für Unfälle, die durch Missachtung der o. g. Sicherheitshinweise oder durch unsachgemäße Handhabung entstehen.

Werkzeuge aus- und einklappen

Drücken Sie auf die Sicherung, wie in der Detailabbildung gezeigt, um ein Werkzeug aus- und einzuklappen.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf. Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten.

Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

IAN: 351481_2007

Service Deutschland
Tel.: 0800-5435111
E-Mail: deltasport@lidl.de

Service Österreich
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.at

Service Schweiz
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison / Désignation des pièces (fig. A)

- 1 graduation en centimètres et pouces (1)
- 1 pince 3 en 1 (pince plate, pince et coupe-fil) (2 - 4)
- 1 lime avec tournevis plat intégré (4,5 mm) (5 - 6)
- 1 couteau (6 cm) (7)
- 1 tournevis cruciforme (PH2) (8)
- 1 tournevis plat (3 mm) (9)
- 1 tournevis plat (5 mm) (10)
- 1 couteau (3,5 cm) (11)
- 1 scie (12)
- 1 ouvre-boîte (13)
- 1 pochette
- 1 notice d'utilisation

Données techniques

Date de fabrication (Mois/Année) : 12/2020

Utilisation conforme

Cet article a été conçu pour un usage privé à l'intérieur et à l'extérieur.

Cet article a été uniquement conçu pour une utilisation subsidiaire et ne remplace pas un outil spécialisé.

Consignes de sécurité Important : veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation et la conserver absolument !

Risque de blessure !

- Ne jamais laisser les enfants jouer sans surveillance avec l'article. Tenir hors de portée des enfants. Cet article n'est pas un jouet.

- Cet article contient des composants pointus. Attention à ne pas vous blesser !
- Prudence ! Faites particulièrement attention aux doigts et aux autres parties du corps lors de l'ouverture et de la fermeture. Il existe un risque d'écrasement ou de blessure lié à la fonction de coupe.
- Veillez à ce que l'outil soit entièrement ouvert avant de l'utiliser.
- Ne pas ouvrir ou utiliser plusieurs outils en même temps.
- Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommages ou d'usures sur l'article. Cet article ne doit être utilisé que s'il est en parfait état !
- Nous ne saurions être tenus responsables des accidents qui surviendraient suite au non-respect des consignes de sécurité ci-dessus ou suite à une manipulation non conforme.

Ouverture et fermeture des outils

Appuyez sur la sécurité pour ouvrir et fermer l'outil, comme montré sur la figure.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Nettoyez uniquement avec de l'eau puis essuyez avec un chiffon de nettoyage. IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.

Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage.

Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

Le produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous un contrôle permanent. Vous avez sur ce produit une garantie de trois ans à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse.

La garantie est uniquement valable pour les défauts de matériaux et de fabrication, elle perd sa validité en cas de maniement incorrect ou non conforme. Vos droits légaux, tout particulièrement les droits relatifs à la garantie, ne sont pas limités par cette garantie. En cas d'éventuelles réclamations, veuillez vous adresser à la hotline de garantie indiquée ci-dessous ou nous contacter par e-mail. Nos employés du service client vous indiqueront la marche à suivre le plus rapidement possible. Nous vous renseignerons personnellement dans tous les cas. La période de garantie n'est pas prolongée par d'éventuelles réparations sous la garantie, les garanties implicites ou le remboursement. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Les réparations nécessaires sont à la charge de l'acheteur à la fin de la période de garantie.

L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.



Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des notices d'utilisation ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 351481_2007

Service Suisse

Tel. : 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail : deltasport@lidl.ch

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.

Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della confezione/ denominazione dei pezzi (imm. A)

- 1 x scala graduata in centimetri e pollici (1)
- 1 x pinza 3 in 1 (pinza piatta, pinza di presa e tagliafili) (2 - 4)
- 1 x lima con cacciavite a intaglio integrato (4,5 mm) (5 - 6)
- 1 x coltello (6 cm) (7)
- 1 x cacciavite a croce (PH2) (8)
- 1 x cacciavite a intaglio (3 mm) (9)
- 1 x cacciavite a intaglio (5 mm) (10)
- 1 x coltello (3,5 cm) (11)
- 1 x seghetto (12)
- 1 x apriscatole (13)
- 1 x borsa
- 1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Data di produzione (mese/anno):
12/2020

Utilizzo conforme

L'articolo è stato sviluppato per l'utilizzo privato in ambienti interni ed esterni. L'articolo è ideato per un utilizzo subordinato e non sostituisce gli attrezzi specifici.

Avvertenze di sicurezza
Importante: leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso, che è assolutamente necessario conservare!

Pericolo di ferirsi!

- Non lasciare mai i bambini incustoditi con l'articolo. Tenere lontano dai bambini. L'articolo non è un giocattolo.

- L'articolo contiene componenti taglienti. Fare attenzione a non ferirsi.
- Attenzione! Quando si apre, si richiude e si utilizza l'articolo, fare particolare attenzione alle dita e alle altre parti del corpo. Sussiste il rischio di riportare ferite da taglio e da schiacciamento dovuto ai componenti affilati.
- Fare attenzione ad estrarre completamente l'attrezzo prima di utilizzarlo.
- Non aprire né usare più attrezzi contemporaneamente.
- Verificare prima di ogni utilizzo che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!
- Non si risponde degli incidenti dovuti alla mancata osservazione delle sopra riportate avvertenze di sicurezza o ad un utilizzo non conforme.

Estrarre e ritirare gli attrezzi

Premere sulla sicura, come indicato nell'immagine dettagliata, per estrarre e ritirare un attrezzo.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. Pulire solo con acqua, quindi asciugare con un panno. **IMPORTANTE!** Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento

Smaltire l'articolo e i materiali dell'imballaggio in conformità con le direttive locali in vigore. I materiali di imballaggio, come ad esempio le pellicole, non devono essere alla portata dei bambini. Conservare i materiali di imballaggio in un luogo non raggiungibile per i bambini.

Smaltire i prodotti e gli imballaggi in modo ecologico.

Il codice di riciclaggio ha lo scopo di contrassegnare i diversi materiali al fine di introdurli nel ciclo di riutilizzo (recycling).

Il codice è composto dal simbolo del riciclo, che dovrebbe rappresentare il ciclo del riutilizzo, e un numero che indica di che materiale si tratta.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

Questo prodotto è stato fabbricato con grande attenzione e sottoposto a costanti controlli. La garanzia è di tre anni dalla data d'acquisto. Conservi lo scontrino fiscale. La garanzia vale solo su difetti di materiale o di fabbricazione e decade in caso di uso errato o non conforme. Questa garanzia non costituisce una limitazione ai Suoi diritti legali e in particolare al diritto di garanzia. Per eventuali reclami vi preghiamo di contattare il seguente servizio hotline o mettervi in comunicazione con noi via e-mail. I nostri addetti all'assistenza concorderanno con voi come procedere nel modo più rapido possibile. In qualsiasi caso vi consiglieremo per le vostre esigenze specifiche. Il periodo di garanzia non viene prolungato a seguito di riparazioni effettuate in garanzia, secondo il diritto di garanzia o per correttezza commerciale. Lo stesso vale anche per le parti sostituite o riparate. Le riparazioni dopo la scadenza della garanzia verranno effettuate a pagamento.

IAN: 351481_2007

Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
telefonia mobile max.
0,40 CHF/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery/ Part names (fig. A)

- 1 x measurements in centimetres and inches (1)
- 1 x 3-in-1 pliers (flat pliers, gripping pliers and wire cutter) (2 - 4)
- 1 x file with integrated slotted screwdriver (4.5mm) (5 - 6)
- 1 x knife (6cm) (7)
- 1 x crosshead screwdriver (PH2) (8)
- 1 x slotted screwdriver (3mm) (9)
- 1 x slotted screwdriver (5mm) (10)
- 1 x knife (3.5cm) (11)
- 1 x saw (12)
- 1 x fin ring-pull opener (13)
- 1 x bag
- 1 x instructions for use

Technical data

Date of manufacture (month/year):
12/2020

Correct use

The article was developed for private indoor and outdoor use. The article is only intended for basic use and is not a replacement for specialist tools.

Safety notes

Important: read these instructions for use through carefully and always retain them!

Risk of injury!

- Never leave children with the article without supervision. Keep it away from children. The article is not a toy.
- The article contains sharp components. Be careful not to injure yourself.

- Caution! Take particular care of your fingers and other parts of your body when unfolding, folding, and using the tool. There is a risk of crushing and/or cuts because of the cutting functions.
- Ensure that the tool is completely unfolded before using it.
- Do not unfold or use several tools at the same time.
- Examine the article for damage or wear before each use. The article may only be used when in perfect condition!
- We do not accept liability for accidents caused by disregard for the above safety notes or by incorrect handling.

Unfolding and folding a tool

Press on the safety catch, as shown in the detail illustration, in order to unfold and fold a tool.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Clean only with water and wipe dry afterwards with a cloth.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.

Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.

The recycling code is used to identify various materials for recycling.

The code consists of the recycling symbol - which is meant to reflect the recycling cycle - and a number which identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt.

The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty.

With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail. Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible. We will be personally available to discuss the situation with you.

Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Repairs after the warranty are subject to a charge.

IAN: 351481_2007

Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragelkamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY

12/2020
Delta-Sport-Nr.: MW-7462

10.28.2020 / PM 3:02

IAN 351481_2007



FR/CH

FR/CH

IT/CH

IT/CH

IT/CH

GB

GB

GB